I-TECH
MEDICAL DIVISION

Mode d'emploi

MNPG107 Rev. 00 Edition 30/04/13

Pressothérapie modèle

Power-Q1000 Premium

I.A.C.E.R. Srl
Via S. Pertini 24/A – 30030
Martellago (VE) ITALY
Tel. 041.5401356 • Fax 041.5402684
e-mail: iacer@iacer.it http://www.itechmedicaldivision.com

I-TECH
MEDICAL DIVISION

MDD 93/42/EEC Compliance

CE 0476

Sommaire

Sommaire	*4*
La pressothérapie	*5*
Corps de la machine	*6*
Détale de l'écran graphique	*6*
Accessoires	*7*
Taille des accessoires	*8*
Configurations	*9*
Classifications	*10*
Classifications	*10*
Spécifications techniques	*10*
Destination et contexte d'utilisation	*10*
Instructions de fonctionnement	*11*
Résolutions des problèmes	*17*
Avertissements	*19*
Comment nettoyer le dispositif	*22*
Entretien, transport et stockage	*22*
Information pour le recyclage	*22*
Assistance	*23*
Pièces de recharge	*23*
Garantie	*23*

La pressothérapie

La pressothérapie est une méthode de soin efficace pour favoriser une bonne circulation veineuse, en diminuant la tension musculaire causée par le stress ou par des douleurs chroniques et aiguës : en effet, grâce à son action de pompe, elle favorise le retour veineux, en augmentant l'irrigation des tissus et leur bon renouvellement physiologique.
La pressothérapie est donc en mesure d'empêcher le sang de stagner dans des vaisseaux sanguins abîmés ou dans des zones du corps qui ne sont pas correctement irriguées.
La compression externe permet également aux fluides interstitiels en excès de retourner plus facilement dans le système circulatoire, de façon à pouvoir être correctement et rapidement éliminés.
Voici les applications les plus fréquentes pour la pressothérapie:

- Effectuer une action de massage du corps ;
- Faciliter le flux sanguin grâce à une pression lente et progressive;
- Drainage lymphatique;
- Apporter un soulagement immédiat et une sensation de bien-être aux membres inférieurs;
- Eviter la stagnation de substances dans les tissus périphériques;
- Eviter des insuffisances sanguines dues à un effet de pompe inadéquat;
- Perte du tonus musculaire chez des patients immobilisés ou handicapés. La pressothérapie substitue le massage manuel à des fins trophiques.

Corps de la machine

(1) : bouton d'allumage/ extinction
(2) : écran graphique LCD
(3) : bouton de sélection du menu programmes
(4) : sorties

Détale de l'écran graphique

(1) MENU': touche menu (Mode, Pressure time, Interval, Time, Pressure).

(2) MOVE: touches de sélection des programmes (Mode, Pressure time, Interval, Time,Pressure).

(3) SET: touches de réglage des valeurs.

(4) START/STOP: touche démarrage/pause.

(5) SAVE: touche de mémorisation des valeurs (en tenant appuyée pendant au moins 5 secondes).

(6) RESET : touche de reset (en tenant appuyée pendant au moins 5 secondes).

(7) Écran graphique LCD.

(8) PRESSURE (mmHg): indique la valeur de la pression réglée.

(9) MODE: indique la modalité de pompage sélectionnée (A1, A2, B, C, D(D1, D2, D3, D4), E).

(10) INTERVAL: indique l'intervalle du temps de pompage entre une chambre et l'autre (5,10,15,20,25,30 sec).

(11) TIME (min) : indique le temps réglé (5÷99 min)

(12) PRESSURE TIME : indique la vitesse du flux d'air des chambres de compression (5,7,9,11,13,15,17,19,21 sec).

(13) LEG PICTURE: affiche la chambre de compression sélectionnée.

Accessoires

(13)
CONNECTEUR POUR LA THERAPIE SIMULTANEE DES MEMBRES INFERIEURS ET DE LA ZONE ABDOMINALE

Taille des accessoires

Jambière:

- *Longueur près de 76 cm (de l'extrémité supérieure au talon)*
- *Circonférence cuisse près de 65 cm*
- *Circonférence cheville près de 38 cm*

Brassière:

- *Longueur max. près de 86 cm*
- *Circonférence biceps près de 50 cm*
- *Circonférence poignet près de 36 cm*

Bande abdominale

- *Longueur près de 136 cm*
- *Hauteur près de 46 cm*
- *Hauteur velcro près de 31 cm*

Extenseurs

- *Largeur max. près de 13 cm*
- *Largeur min. près de 6 cm*

Configurations

Power Q1000 Premium est fourni dans 5 versions différentes selon l'équipement de base:

POWER Q1000 PREMIUM TOT – appareil de pressothérapie comprenant corps de machine, double jambière (6), tuyaux de raccordement à 2 dérivations (9), 2 semelles pressothérapie (8), bande abdominale (12), brassière (11), tuyaux de raccordement à 1 dérivation (10), connecteur pour la thérapie simultanée des membres inferieurs et de la zone abdominale (13).

POWER Q1000 PREMIUM LEG2-ABD – appareil de pressothérapie comprenant corps de machine, double jambière (6), tuyaux de raccordement à 2 dérivations (9), 2 semelles pressothérapie (8), bande abdominale (12), tuyaux de raccordement à 1 dérivation (10), connecteur pour la thérapie simultanée des membres inferieurs et de la zone abdominale (13).

POWER Q1000 PREMIUM LEG2 – appareil de pressothérapie comprenant corps de machine, double jambière (6), tuyaux de raccordement à 2 dérivations (9), 2 semelles pressothérapie (8).

POWER Q1000 PREMIUM LEG1 – appareil de pressothérapie comprenant corps de machine, jambière individuelle (6), tuyaux de raccordement à 1 dérivation (10).

POWER Q1000 PREMIUM ARM1 – appareil de pressothérapie comprenant corps de machine, brassière (11), tuyaux de raccordement à 1 dérivation (10).

En outre, sont disponibles en accessoires les extenseurs pour jambières (7), (pour cuisses larges) et le connecteur pour la thérapie simultanée des membres inférieurs et de la zone abdominale (13).
Les accessoires individuels sont disponibles en option pour compléter le contenu et les possibilités de POWER Q1000 Premium.

Classifications

Classifications du dispositif POWER Q1000 Premium:

- *Appareil de classe IIa (Directive 93/42/CEE, annexe IX, règle 9);*
- *Classe II ayant une partie appliquée de type BF (Classif. CEI EN 60601-1);*
- *Dispositif médical certifié CE1023;*
- *Appareil sans protection contre la pénétration de l'eau;*
- *Appareil et accessoires non sujets à stérilisation;*
- *Appareil non adapté à être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote;*
- *Appareil pour fonctionnement continu;*
- *Appareil non adapté pour une utilisation à l'extérieur.*

Spécifications techniques

Alimentation	220-240 VAC, 50-60 Hz	**Temps de thérapie**	Réglable 5÷99 min.
Ampérage	0,2 A	**Pression nominale max**	240 mm Hg (±20%)
Puissance électrique	53 W	**Poids**	2 Kg

Destination et contexte d'utilisation

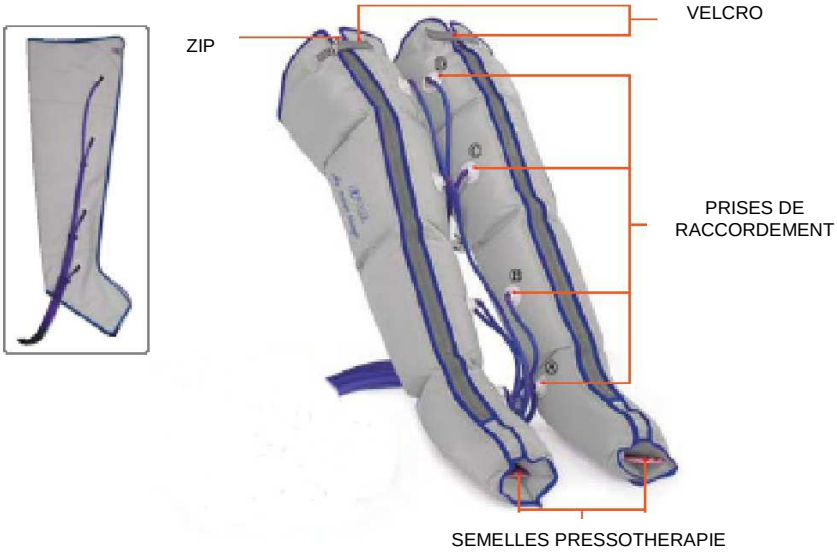
But clinique: *Thérapeutique*
Contexte d'utilisation: *Ambulatoire et domestique*

Instructions de fonctionnement

Utilisation des accessoires

a) *<u>Utilisation des jambières</u>*

i) Enfiler les jambières (ou la jambière individuelle) et fermer la fermeture éclair jusqu'à l'extrémité supérieure, puis fermer la bande velcro; s'il y a la nécessité d'augmenter la circonférence des jambières, ajouter les extenseurs pour jambières disponibles sur demande;



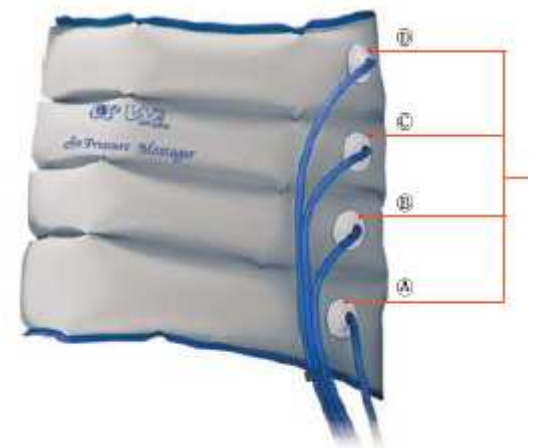
ii) Insérer les semelles de massage aux extrémités inférieures des jambières, sous la plante des pieds;

iii) En enfilant les bottes, faire attention aux prises de raccordement des tubulures, car celles-ci doivent toujours se trouver dans la partie interne de chaque jambière; dans la version avec une seule jambière, la position des prises de raccordement n'a aucune importance;

iv) Raccorder les 4 tubulures aux 4 prises se trouvant sur chaque jambière en faisant bien attention de raccorder la tubulure la plus longue au connecteur le plus en haut (de couleur plus foncée) sur la jambière (cuisse);

v) Après avoir raccordé les tubulures aux jambières, raccorder les tubulures au connecteur de sortie d'air situé sur la machine (5).

b) <u>Utilisation de la bande abdominale</u>



i) Enfiler la bande et raccorder les tubulures aux prises se trouvant sur la ceinture en faisant bien attention de raccorder la tubulure la plus longue au connecteur le plus haut sur la ceinture;

ii) Après avoir raccordé les tubulures à la ceinture, raccorder les tubulures au connecteur de sortie d'air situé sur la machine (5).

c) <u>Utilisation simultanée des jambières et de la bande abdominale</u>

i) Raccorder le connecteur pour la thérapie simultanée (13) au connecteur de sortie d'air situé sur la machine et ensuite raccorder les connecteurs qui sortent des jambières et de la bande abdominale;

ii) Enfiler les jambières et fermer la fermeture éclair jusqu'à l'extrémité supérieure, puis fermer la bande velcro; s'il y a la nécessité d'augmenter la circonférence des jambières, ajouter les extenseurs pour jambières disponibles sur demande;

iii) Insérer les semelles de massage aux extrémités inférieures des jambières, sous la plante des pieds;

iv) En endossant les bottes, faire attention aux prises de raccordement des tubulures, car celles-ci doivent toujours se trouver dans la partie interne de chaque jambière;

v) Raccorder les 4 tubulures aux 4 prises se trouvant sur chaque jambière en faisant bien attention de raccorder la tubulure la plus longue au connecteur le plus en haut (de couleur plus foncée) sur la jambière (cuisse);

vi) Après avoir raccordé les tubulures aux jambières, raccorder les tubulures au connecteur pour la thérapie simultanée situé sur la machine (13);

vii) Endosser la bande et raccorder les tubulures aux prises se trouvant sur la ceinture en faisant bien attention de raccorder la tubulure la plus longue au connecteur le plus haut sur la ceinture;

viii) Après avoir raccordé les tubulures à la bande, raccorder les tubulures au connecteur pour la thérapie simultanée situé sur la machine (13);

d) <u>Utilisation de la brassière</u>

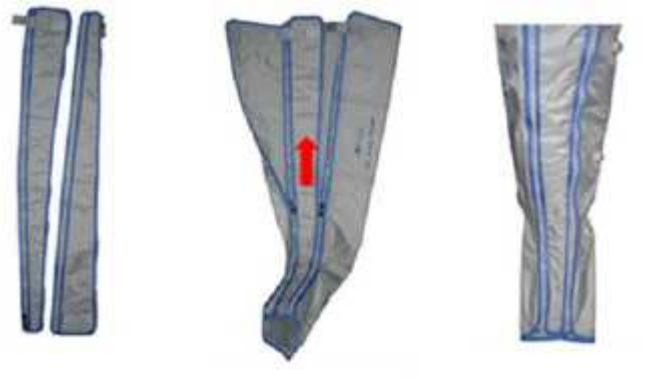
i) Endosser la brassière et raccorder les tubulures aux prises se trouvant sur le brassard en faisant bien attention de raccorder la tubulure la plus longue au connecteur le plus haut (de couleur plus foncée) sur le brassard ;

ii) Après avoir raccordé les tubulures à la brassière, raccorder les tubulures au connecteur de sortie d'air situé sur la machine (5).

Utilisation des extenseurs (optionnels)

Les extenseurs sont disponibles comme optionnels pour augmenter la circonférence du jambière et/ou brassière.

Pour l'utilisation c'est suffisant d'insérer l'extenseur dans la zip du jambière/brassière (voit l'image suivante).



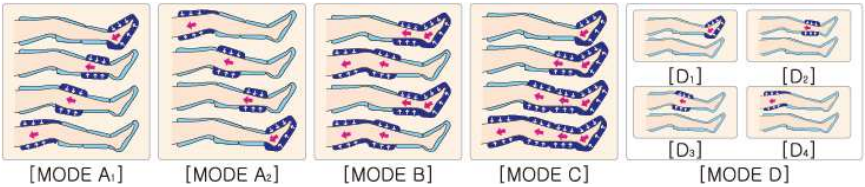
Instructions de fonctionnement

1. Connecter la fiche du câble réseau à la prise de courant 220-240 VAC et positionner l'interrupteur ON/OFF sur la position ON.

2. Appuyer sur la touche MENU pour sélectionner les paramètres.

3. Appuyer sur les touches MOVE pour visualiser le menu (MODE, PRESSURE TIME, INTERVAL, TIME (min), PRESSURE (mmHg)).

4. MODE. Avec les touches sélectionner la modalité de pompage désirée:



***MODE A_1**: l'appareil insuffle de l'air dans la première chambre (extrémité inferieure) selon la pression réglée et puis toutes les autres chambres dans le sens distal-proximale.*

***MODE A_2**: l'appareil insuffle de l'air dans la quatrième chambre (extrémité supérieure) selon la pression réglée et puis toutes les autres chambres dans le sens proximal-distal.*

***MODE B**: l'appareil insuffle de l'air dans les deux premières chambres et une fois qu'on a atteint la pression réglée l'appareil insuffle de l'air dans les deux chambres suivantes (dans le sens distal-proximale).*

***MODE C**: l'appareil insuffle de l'air dans la première chambre (extrémité inferieure) selon la pression réglée et puis toutes les autres chambres dans le sens distal-proximale en maintenant gonflée la chambre précédente.*

***MODE D (1-2-3-4)** : l'appareil insuffle de l'air seulement dans la chambre sélectionnée (mode D_1 chambre 1 ; mode D_2 chambre 2 ; mode D_3 chambre 3 ; mode D_4 chambre 4).*

***MODE E (MODE A_1 + MODE C)** : l'appareil effectue deux cycles en série. Pendant le première cycle l'appareil insuffle de l'air dans la première chambre (extrémité inferieure) selon la pression réglée et puis toutes les autres chambres dans le sens distal-proximale.*

Terminé le première cycle l'appareil effectue le deuxième cycle ou il insuffle de l'air dans la première chambre (extrémité inferieure) selon la pression réglée et puis toutes les autres chambres en maintenant gonflée la chambre précédente chaque fois.

Ces deux cycles se répètent en série pendant le temps réglé.

5. PRESSURE TIME: avec les touches SET sélectionner la vitesse du flux d'air dans les chambres de compression. Il y a six niveaux de vitesse: 5, 7, 9, 11, 13, 15 secondes.
Valeur par défaut 7 secondes.

6. INTERVAL: avec les touches SET sélectionner l'intervalle du temps (secondes) de pompage entre une chambre et l'autre. Il y a sept niveaux : 0,5,10,15,20,25,30 secondes dans les modalités A1, A2, B.

Il y a six niveaux : 5,10,15,20,25,30 secondes dans les modalités C, D (1,2,3,4),E.
Valeur par défaut 0 secondes.

7. TIME: avec les touches SET sélectionner le temps de la thérapie du 5 à 99 minutes. Valeur par défaut 15 minutes.
Il est conseillé de commencer avec des traitements de 10/15 minutes et augmenter progressivement selon la nécessité.

Attention: ne pas modifier le temps pendant le traitement. Attendre la fin de la thérapie pour régler un nouveau temps de traitement.

8. PRESSION: avec les touches SET sélectionner la pression par chaque chambre de compression de façon indépendant du 0 à 240 mmHg.
Attention: il est recommandé de commencer avec une pression intermédiaire et augmenter progressivement selon la nécessité.

9. Appuyer sur la touche START/STOP pour commencer la thérapie. On peut suspendre temporairement ou terminer la thérapie en appuyant sur la touche START/STOP.

10.Appuyer sur la touche RESET pour canceller les valeurs réglés et pour retourner aux valeurs par default.

Résolutions des problèmes

Problème	Solution
Power Q1000 Premium ne s'allume pas	• Vérifier le raccordement au réseau électrique • Vérifier le bouton d'allumage ON/OFF • Contrôler si le câble d'alimentation est en bon état • Vérifier que le temps du thérapie a été réglé de façon correct.
Power Q1000 Premium émet un sifflement étrange similaire à une fuite d'air	• Vérifier si les tubulures et les connecteurs ne sont pas abîmés ou troués • Contrôler si les accessoires sont raccordés correctement à la machine • Contrôler si les tubulures ne sont pas pliées ou écrasées
Absence de pression ou l'air n'arrive pas	• Contrôler si le connecteur de l'applicateur est correctement raccordé au dispositif

aux applicateurs	• Contrôler si les tubulures ne sont pas pliées ou écrasées • Contrôler si les chambres à air se gonflent de manière cadencée et progressive
L'air continue à entrer dans les chambres et/ou une perte d'air est constatée dans les applicateurs	• Vérifier si les chambres à air ne sont pas abîmées ou trouées. En l'absence de pertes d'air, éteindre le dispositif, le rallumer et revérifier son bon fonctionnement

ATTENTION : en cas d'utilisation du Power Q1000 Premium dans la version avec deux jambières, toujours raccorder les deux jambières aux tubulures de raccordement, même si on décide d'en utiliser qu'une seule pour la thérapie.

Avertissements

Les avertissements suivants garantissent la sécurité de l'utilisateur et sont donnés afin d'éviter tout dommage et/ou toute lésion.
Nous vous recommandons de les lire attentivement avant d'utiliser le Power Q1000 Premium.

Danger

Danger de lésions même graves si les instructions suivantes ne sont pas respectées

Attenzione

Danger d'accidents ou de dommages à l'appareil si les instructions suivantes ne sont pas respectées

Indications

- Indication d'interdiction
- Faire attention
- Indication de ne pas démonter et/ou d'ouvrir les pièces
- Débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant

Danger

Ne pas utiliser le dispositif en présence d'inflammations aiguës ou de blessures. Risque d'infections.

Consulter le médecin pour l'utilisation sur des patients atteints de cancer, avec des problèmes intestinaux, des fractures, des thromboses aiguës et d'autres

Ne pas utiliser le dispositif en cas de douleur ou de sensations désagréables

Lors des premières séances ne pas dépasser 20 minutes de traitement. Nous vous conseillons de commencer avec des traitements de 5/10 minutes.

Utiliser uniquement sur des personnes adultes et consentantes.

Attention de ne pas verser des liquides ou d'autres substances sur dispositif. La pénétration de liquides pourrait causer

En cas de suspicion de dysfonctionnement, ne pas ouvrir ou tenter de réparer le dispositif. Ne pas utiliser le dispositif. Danger
de choc électrique. Contacter le fabricant

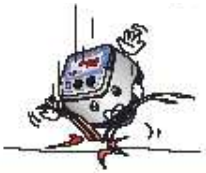
Ne pas brancher ou débrancher la prise de courant du dispositif avec les mains humides ou mouillées. Danger de choc électrique.

Utiliser seulement avec les prises de courant 220V. Danger de choc électrique. Déconnecter le dispositif de la prise électrique après chaque utilisation

Ne pas plier, appuyer ou endommager le câbles électriques. Danger de choc électrique.

Ne pas connecter plusieurs dispositifs sur une seule prise multiple. Danger de réchauffement.

Eviter les chocs ou les chutes de dispositif.



⚠ Attention

Ne pas se déplacer lors de l'utilisation du dispositif.
.

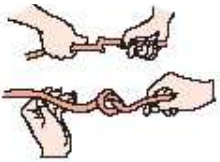
Ne pas exposer le dispositif directement aux les rayons du soleil et ne pas le ranger ou l'utiliser à proximité d'une source de chaleur

Ne pas déposer des objets sur le dispositif ou sur ses pièces (tubulures de raccordement , applicateurs, etc.).

Si on utilise le produit après une longue période d'inactivité ou des endroits froids, il pourrait ne pas fonctionner correctement: le faire fonctionner à vide a 3/4 fois en changeant progressivement l'intensité.

Pour le nettoyage du produit, utiliser un chiffon souple. Ne pas utiliser de détergents, de solvants ou d'autres substances chimiques qui pourraient abîmer l'appareil

Ne pas plier ou nouer les tubulures de raccordement.
.



Ne pas utiliser le dispositif dans des buts différents que ceux qui sont prévus

Produit soumis aux dispositions en vigueur en matière de collecte différenciée (Directive RAEE). Eliminer dans les centres prévus à cet effet.

Comment nettoyer le dispositif

Pour nettoyer le dispositif et les accessoires employer un chiffon souple.

Des tâches plus résistantes peuvent être enlevées en employant une petite éponge avec une solution d'eau et du savon neutre.
Faire un essuyage complet avant de réutiliser le dispositif et les accessoires.
Ne pas utiliser des substances chimiques, des solvants et des détergents qui pourraient endommager les dispositif et les accessoires.

Entretien, transport et stockage

Si cet appareil est utilisé conformément aux prescriptions spécifiées dans ce manuel, il ne nécessite aucun entretien particulier.

Précautions pour le transport
Le transport ne nécessite aucune précaution particulière. Il est cependant conseillé de ranger Power Q1000 Premium et ses accessoires dans son emballage après chaque utilisation.

Précautions pour le stockage
L'appareil est protégé seulement aux conditions ambiantes suivantes:

Sans l'emballage d'origine

Température ambiante	de +5 à + 40 °C
Humidité relative	de 30 à 80%
Pression	de 500 à 1060 hPa

Avec l'emballage d'origine

Température ambiante	de –10 à +55 °C
Humidité relative	de 10 à 90%
Pression	de 500 à 1060 hPa

Information pour le recyclage

Le produit est soumis à la réglementation RAEE (sur l'étiquette, présence du symbole) relative à la collecte différenciée: pour l'élimination du produit, utiliser les centres prévus pour la collecte de matériel électronique ou contacter le fabricant.

Assistance

Le fabricant a l'exclusivité en ce qui concerne les interventions d'assistance technique sur l'appareil. Pour toutes les interventions d'assistance technique s'adresser au Distributeur National ou le fabricant :

I.A.C.E.R. S.r.l.
Via S. Pertini, 24/a • 30030 Martellago (VE) -ITALY
Tel. 041.5401356 • Fax 041.5402684

Une éventuelle documentation technique concernant les pièces réparables peut être fournie, mais seulement moyennant l'autorisation préalable de la société et uniquement après avoir fourni les instructions nécessaires au personnel préposé aux interventions.

Pièces de recharge

Le Distributeur National ou le fabricant s'engagent à fournir les pièces de rechange originales pour l'appareillage à tout moment. Pour les demander:

I.A.C.E.R. S.r.l.
Via S. Pertini, 24/a • 30030 Martellago (VE)
Tel. 041.5401356 • Fax 041.5402684

Afin de maintenir la garantie, la fonctionnalité et la sécurité du produit, nous vous recommandons d'utiliser exclusivement les pièces de rechange originales fournies par le fabricant.

Garantie

En ce qui concerne la garantie faire référence aux lois nationales en contactant le distributeur national (ou directement le fabricant IACER).

Power Q1000 Premium. Tous droits réservés. Power Q1000 Premium et le logo sont la propriété exclusive d'I.A.C.E.R. Srl et sont enregistrés.

I.A.C.E.R S.r.l.
Sede operativa:
30030 Martellago (VE) - Via. S. Pertini 24/A
Tel +39 041 5401356 - Fax +39 041 5402684

Sede legale:
S. Marco 2757 - 30124 Venezia
Cod. Fisc./P.IVA IT 00185480274
R.E.A. VE N. 120250 - M. VE001767
Cap.Soc. € 110.000,00 i.v.
www.iacer.it - iacer@iacer.it